ELEKTRICKÁ ŘETĚZOVÁ PILA 2800 W 40 CM KD10641

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	DÉLKA LIŠTY	NAPÁJECÍ KABEL	ZÁRUKA
2 800 W / 230 V	16" (40 cm)	Délka 5 metrů	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Silný elektromotor 2 800 W s podélným uložením poskytující vynikající vyvážení a vysokou řeznou rychlost 14 m/s.
- Kvalitní 16" (40 cm) vodicí lišta a nízkoprofilový řetěz ideální pro přípravu palivového dříví, kácení i tesařské práce.
- Beznástrojový systém napínání řetězu SDS umožňující bleskové seřízení nebo výměnu řetězu pomocí otočného kolečka.
- Automatický systém mazání řetězu s integrovanou olejovou nádržkou 150 ml a průhledovým okénkem kontroly hladiny.
- Okamžitá bezpečnostní mechanická a setrvačná brzda řetězu schopná zastavit řetěz za méně než 0,12 sekundy.
- Prodloužený přívodní kabel o délce 5 metrů umožňující pohodlnou práci okolo domu a na dvoře bez zbytečných spojek.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ROTUJÍCÍ PILOVÝ ŘETĚZ A NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK): Řezání špičkou vodicí lišty může vyvolat bleskový zpětný vrh pily směrem k obsluze! Pilu VŽDY držte pevně oběma rukama za přední i zadní rukojeť s palci obepínajícími držadla. Před zapnutím zkontrolujte volnost řetězu a funkci brzdy. POVINNÉ OOPP: ochranná přilba se štítem ČSN EN 397/166, chrániče sluchu ČSN EN 352, protipořezové rukavice ČSN EN 381-7 a bezpečnostní obuv s ocelovou tužinkou ČSN EN ISO 20345. Zákaz práce za deště a ve vlhku. Přívodní kabel veďte vždy za sebou.

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD10641

Elektrická řetězová pila KRAFT&DELE KD10641 představuje výkonné a ergonomické nářadí určené pro řezání palivového dřeva, kácení stromů přiměřeného průměru, prořezávání větví a tesařské konstrukční práce. Je osazena vysoce účinným komutátorovým elektromotorem 2 800 W s podélným uložením (in-line), které zajišťuje úzké tělo pily a optimální vyvážení těžiště bez únavy paží obsluhy.

Pila je vybavena vodicí lištou délky 16" (40 cm), nízkoprofilovým řetězem 3/8" se sníženým sklonem ke zpětnému vrhu a inovativním beznástrojovým systémem napínání řetězu SDS pro bleskové seřízení bez montážního klíče.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Motor 2 800 W:** Vysoký točivý moment a řezná rychlost 14 m/s.
- **Lišta 16" (40 cm) a řetěz:** Kvalitní vodicí lišta s vratnou řetězkou.
- **Beznástrojové SDS napínání:** Rychlé dotažení řetězu otočným kolem.
- **Bezpečnostní brzda:** Mechanické zastavení řetězu pod 0,12 s.
- **Dlouhý kabel 5 m:** Mimořádný dosah při práci okolo domu bez spojek.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Elektrická řetězová pila KRAFT&DELE KD10641 (2800 W)
- Vodicí lišta 16" (40 cm) s řetězkou ve špičce
- Originální pilový řetěz 3/8" 1,3 mm 56L
- Plastový ochranný kryt lišty pro transport a skladování
- Uživatelský návod v českém jazyce se záručním listem

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD10641**
Typ nářadí	**Elektrická ruční řetězová pila**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**2 800 W**
Délka vodicí lišty	**16" (400 mm / 40 cm)**
Řezná rychlost řetězu	**cca 14,0 m/s**
Dělení a profil řetězu	**3/8" nízkoprofilový (Low-profile), 0,050" (1,3 mm)**
Počet vodicích článků řetězu	**56 článků (Drive links)**
Systém napínání řetězu	**Beznástrojové napínání bočním SDS otočným kolem**
Objem nádrže na řetězový olej	**150 ml (s průzorem)**
Mazání řetězu a lišty	**Automatické zubové čerpadlo mazání**
Čas aktivace brzdy řetězu	**< 0,12 sekundy (reakční mechanická brzda)**
Délka přívodního kabelu	**5,0 metrů (zesílený kabel)**
Třída elektrické ochrany	**Třída II (dvojitá izolace motoru)**
Hladina akustického výkonu LwA	**106,0 dB(A), k = 3 dB(A)**
Hmotnost pily bez náplní	**cca 4,8 kg**

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO ŘEZÁNÍ DLE ČSN EN 62841-4-1

Rotující pilový řetěz s rychlostí 14 m/s představuje extrémně nebezpečný řezný nástroj. Nejvážnějším rizikem při práci s řetězovou pilou je fenomén zpětného vrhu (kickback).

PREVENCE ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)

- PŘÍSNÝ ZÁKAZ řezání horní čtvrtinou špičky vodicí lišty!
- Při kontaktu špičky s dřevem je pila vymrštěna bleskově proti obsluze.
- Pilu držte VŽDY oběma rukama s palci pevně obepínajícími rukojeti.
- Nikdy neřežte nad úrovní ramen ani na žebříku!

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST KABELU 5 M

- Kabel veďte VŽDY za sebou směrem od řezaného materiálu.
- Kabel upevněte do odlehčovacího háčku na zadní rukojeti pily.
- Zákaz práce za deště, sněžení a ve vlhkém prostředí!
- V případě naříznutí kabelu IHNED vytáhněte vidlici ze zásuvky!

FUNKČNOST BEZPEČNOSTNÍ BRZDY ŘETĚZU:
Před zahájením každého řezání vyzkoušejte funkci přední ochranné brzdy řetězu! Při zatlačení předního chrániče ruky dopředu musí dojít k okamžitému zablokování řetězu za méně než 0,12 sekundy. Pokud brzda nefunguje okamžitě, je přísně zakázáno pilu používat!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

PŘILBA A ŠTÍT (ČSN EN 397)

Ochranná lesnická přilba s drátěným štítem a chrániči sluchu ČSN EN 352 proti hluku a pilinám.

PROTIPOŘEZOVÉ RUKAVICE

Rukavice s protipořezovou vložkou dle ČSN EN 381-7 tlumící vibrace a chránící před řetězem.

BEZPEČNOSTNÍ OBUV

Pevná lesnická obuv s protipořezovou ochranou a ocelovou tužinkou ČSN EN ISO 17249.

ZÁPICHY A KÁCENÍ STROMŮ:
Kácení stromů a provádění ponorných zápichů špičkou lišty smí provádět výhradně proškolené osoby s platným oprávněním pro práci s motorovou pilou! Při kácení vždy vymezte bezpečnostní zónu v okruhu 2,5násobku výšky stromu.

• Strojově přeloženo

1. POSTUP MONTÁŽE VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Před montáží lišty a řetězu VŽDY vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky 230 V a použijte ochranné rukavice!

KROKY MONTÁŽE SDS SYSTÉMEM

1. Uvolněte velkou středovou matici bočního krytu řetězky otáčením doleva.
2. Sejměte boční plastový kryt a očistěte prostor okolo hnacího řetězového kola.
3. Nasaďte pilový řetěz na vodicí lištu tak, aby břity zubů na horní straně lišty směřovaly DOPŘEDU (ve směru otáčení).
4. Založte řetěz na hnací řetězku a nasaďte lištu na vodicí kolíky.
5. Nasaďte boční kryt a lehce dotáhněte středovou matici rukou.

SEŘÍZENÍ SPRÁVNÉHO NAPNUTÍ ŘETĚZU

1. Otáčejte vnějším vroubkovaným SDS kolečkem doprava pro napínání.
2. Zvedněte špičku vodicí lišty mírně nahoru.
3. Správné napnutí: řetěz dosedá ke spodní hraně lišty a uprostřed lišty jej lze prsty nadzvednout o cca 3 až 4 mm.
4. Řetěz musí jít rukou v rukavici volně protáhnout po celé délce lišty.
5. Pevně dotáhněte centrální křídlovou matici krytu.

2. AUTOMATICKÝ SYSTÉM MAZÁNÍ ŘETĚZU

PARAMETR MAZÁNÍ	POŽADOVANÁ HODNOTA	DOPORUČENÍ PRO PROVOZ
Druh oleje	Ekologický minerální/rostlinný olej na řetězy pil	Používejte pouze kvalitní adhezní oleje (např. ISO VG 100).
Objem olejové nádržky	150 ml (s průhledovým kontrolním okénkem)	Olej doplňte před každým řezáním na maximum.
Kontrola mazání před řezem	Zkouška odstřiku oleje na světlý papír	Při volnoběhu cca 15 cm nad pařezem musí vzniknout olejová stopa.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ VYJETÉHO MOTOROVÉHO OLEJE:
Do nádržky pily je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO nalévat vyjetý automobilový olej! Vyjetý olej obsahuje mikročástice karbonu a kovu, které během několika minut ucpou miniaturní sací kanálky automatického čerpadla a vedou k okamžitému zničení lišty a řetězu vlivem suchého tření!

1. ZAPNUTÍ A SPRÁVNÝ PRACOVNÍ POSTOJ

Pilu KD10641 uchopte oběma rukama: levou ruku na přední obloukovou rukojeť, pravou ruku na zadní rukojeť se spínačem. Stůjte pevně oběma nohama mírně rozkročeni.

ZAPNUTÍ PILOVÉHO MOTORU

1. Uvolněte brzdu řetězu přitažením předního chrániče k sobě (CLICK).
2. Stlačte pojistné tlačítko spouště na boku zadní rukojeti palcem.
3. Současně stiskněte hlavní provozní spínač na spodní straně.
4. Motor se rozběhne na plné řezné otáčky během 0,5 sekundy.
5. Při uvolnění spínače doběhová brzda řetěz bleskově zastaví.

POUŽITÍ OZUBENÉHO KOVOVÉHO DORAZU

- Při řezání kmenů VŽDY opřete ocelový ozubený doraz pily o dřevo.
- Doraz slouží jako pevný otočný bod pro páčení lišty do řezu.
- Netlačte na pilu silou – ostrý řetěz musí zajíždět do dřeva vlastní vahou.
- Přeřezávání provádějte spodní hranou lišty (tah směrem k pile).

2. ZÁKLADNÍ TECHNIKY PŘEŘEZÁVÁNÍ KMENŮ

Při řezání ležícího kmene hrozí sevření vodicí lišty v důsledku pnutí vláken dřeva.

PRAVIDLA PRO ŘEZÁNÍ NAPRUTÉHO DŘEVA

- **Kmen podepřený na obou koncích:** Nejprve proveďte odlehčovací řez shora do 1/3 průměru, následně dořízněte kmen zespodu nahoru. Tím zabráníte sevření lišty.
- **Kmen s volným koncem (konzola):** Nejprve nařízněte kmen zespodu do 1/3 průměru a hlavní řez veďte shora dolů.
- **Sevření lišty:** Pokud dojde k sevření lišty, IHNED pusťte spínač a kmen nadzvedněte pákou nebo klínem. Nikdy se nesnažte pilu vytrhnout běžícím motorem!

POZOR NA PŘETÍŽENÍ ELEKTROMOTORU 2 800 W:
Při nadměrném tlačení do řezu nebo řezání s tupým řetězem dochází k prudkému poklesu otáček a přehřívání vinutí motoru. Pokud motor začne zpomalovat nebo se z ventilačních otvorů objeví zápach přehřátého laku, okamžitě přerušte řezání a nechte pilu 2 minuty běžet naprázdno pro dochlazení ventilátorem!

1. METODIKA SPRÁVNÉHO OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU

Ostrý řetěz produkuje velké pravidelné dřevní třísky. Pokud pila vytváří jemný dřevní prach nebo ji musíte do řezu tlačit, řetěz je tupý a vyžaduje naostření.

PRAVIDLA OSTŘENÍ KULATÝM PILNÍKEM

1. Použijte kulatý pilník o průměru 4,0 mm (pro řetěz 3/8" Low Profile).
2. Pilník veďte pod úhlem 30° k vodicí liště s vodítkem pilníku.
3. Pilník musí přečnívat přes horní hranu břitu o 1/5 svého průměru.
4. Pilujte výhradně zevnitř zubu směrem ven, při zpětném pohybu pilník nadzvedněte.
5. Všechny řezací zuby zbruste na stejnou délku podle nejkratšího zubu.

ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

- Po každém ostření řetězu otočte vodicí lištu o 180° pro rovnoměrné opotřebení.
- Drážku lišty pravidelně čistěte plochou škrabkou od pilin a smůly.
- Olejový mazací otvor v liště udržujte dokonale průchodný.
- Ploché otřepy na hranách lišty odbruste jemným plochým pilníkem.

2. TABULKA PERIODICKÉ ÚDRŽBY PILY KD10641

INTERVAL SERVISU	ČÁST PILY	PŘEDEPSANÝ SERVISNÍ ZÁSAH
Před každým řezem	Brzda řetězu, hladina oleje, napnutí	Zkouška brzdy, doplnění oleje, kontrola průhybu 3–4 mm
Po každé práci	Prostor řetězky, vodicí drážka lišty	Odstranění pilin a pryskyřice štětcem, vyčištění otvoru
Při otupení zubů	Řezací zuby a omezovače hloubky	Přebroušení pilníkem 4,0 mm, snížení omezovače na 0,65 mm
Každých 50 hodin	Uhlíkové kartáče motoru	Kontrola délky uhlíků v autorizovaném servisu (min. 6 mm)

SKLADOVÁNÍ PILY:
Před uložením pily vyčistěte plastový plášť od pryskyřice speciálním čističem na smůlu. Na lištu a řetěz nasaďte dodávaný plastový ochranný kryt. Pilu skladujte v suchém, uzamčeném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

• Strojově přeloženo

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK PORUCHY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Pila se po stisknutí spínače nerozběhne	Chybí síťové napětí; aktivovaná přední brzda řetězu; opotřebované uhlíkové kartáče motoru.	Zkontrolujte zásuvku 230 V a kabel; přitáhněte chránič ruky k sobě (CLICK); vyměňte uhlíky v servisu.
Řetěz se nepohybuje, i když motor běží	Aktivovaná bezpečnostní brzda řetězu; poškozené ozubené soukolí převodovky.	Uvolněte přední brzdu; pokud je brzda volná, svěřte pilu autorizovanému servisu k výměně soukolí.
Lišta a řetěz se silně zahřívají, dým	Prázdná nádržka na olej; ucpaný mazací otvor v liště; příliš napnutý řetěz.	Doplňte adhezní řetězový olej; vyčistěte mazací kanálek lišty; povolte SDS kolečko na průhyb 3–4 mm.
Pila řeže křivě nebo táhne do strany	Jednostranně otupené zuby řetězu; nerovnoměrně opotřebovaná vodicí drážka lišty.	Pečlivě naostřete všechny zuby na stejnou délku a úhel; otočte nebo vyměňte vodicí lištu.
Řetěz po uvolnění spínače pomalu dobíhá	Opotřebované obložení doběhové brzdy elektromotoru.	Pilu nepoužívejte a předejte do odborného servisu k seřízení či výměně brzdového segmentu.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro elektrickou řetězovou pilu KRAFT&DELE KD10641 dodáváme kompletní originální řezné soupravy a náhradní díly.

KATALOG BĚŽNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD10641-ND01:** Originální vodicí lišta 16" (40 cm) 3/8" 1,3 mm.
- **KD10641-ND02:** Pilový řetěz 3/8" LP, 1,3 mm, 56 vodicích článků.
- **KD10641-ND03:** Kompletní boční kryt se sestavou SDS napínání.
- **KD10641-ND04:** Olejové čerpadlo automatického mazání s pohonem.
- **KD10641-ND05:** Sada náhradních uhlíkových kartáčů (2 ks).

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Distribuce a autorizovaný servis: **Nejedlý s.r.o.**, Masarykovo náměstí 264, Humpolec. Kompletní nabídku řetězových pil, olejů a lišt naleznete na **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD10641** — Elektrická řetězová pila 2800 W 40 cm KD10641
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS), 2000/14/ES (Emise hluku)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-4-1:2021, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, zapalovací svíčky, řetězy a vodicí lišty, těsnění, sací a výtlačná kola, trysky a hadice), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Opotřebovaný řetěz a lištu předejte do sběru oceli (17 04 05). Obaly a plastové kryty do tříděného odpadu (15 01 02). Vyjetý řetězový olej zlikvidujte jako nebezpečný odpad (13 02 05*). Samotnou pilu odevzdejte v režimu OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		